



| Ελληνικά - Περιγραφή                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1. Kουμπί On/Off</p>                                                            | <ul style="list-style-type: none"><li>Πιέστε το κουμπί για να ενεργοποιήσετε ή απενεργοποιήστε τη συσκευή,</li> <li>Εάν η συσκευή είναι πλήρως φορτισμένη, πιέστε παρατεταμένα το κουμπί για να ενεργοποιήσετε ή απενεργοποιήστε τη συσκευή.</li></ul>                                                                                                              |
| <p>2. Ενδείξη Bluetooth</p>                                                        | <ul style="list-style-type: none"><li>Λειτουργία αναμονής: Εάν η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία αναμονής μετά την ενεργοποίησή της, αλλά και η ένδειξη ενδείξη αναβοδोलήνουν, η λειτουργία.</li> <li>Λειτουργία εφόδου: Η ενδείξη αναβοδोलήνει σε μπλε να κόκκινο χρώμα για να υποδηλώνει προγραμματιστείτα ζεύξη του ηχείου.</li></ul>                            |
| <p>3. Κουμπί Αναπαύσινγ/παιδί</p> <p>Kουμπί Hands-free</p> <p>Kουμπί Bluetooth</p> | <ul style="list-style-type: none"><li>Πιέστε το κουμπί για να αναπαύσείτε ή διακόψετε το κομμάτι.</li> <li>Πιέστε το κουμπί εκ νέου για να απαντήσετε ή να τερματίσετε την κλήση. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί για να απαντήσετε ή να τερματίσετε την κλήση.</li> <li>Πιέστε το κουμπί για να ενεργοποιήσετε ή απενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth.</li></ul> |
| <p>4. Κουμπί Έντασης +</p> <p>Κουμπί Έντασης -</p> <p>Κουμπί Έντασης</p>           | <ul style="list-style-type: none"><li>Πιέστε το κουμπί για να αυξήσετε την ένταση.</li> <li>Λειτουργία Bluetooth: Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί για να επιλέξετε το επόμενο κομμάτι.</li></ul>                                                                                                                                                                      |
| <p>5. Κουμπί Έντασης -</p> <p>Κουμπί Προηγμένο</p>                                 | <ul style="list-style-type: none"><li>Πιέστε το κουμπί για να μειώσετε την ένταση.</li> <li>Λειτουργία Bluetooth: Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί για να επιλέξετε το προηγούμενο κομμάτι.</li></ul>                                                                                                                                                                  |
| <p>6. Κουμπί επανεκκίνησης</p>                                                     | <ul style="list-style-type: none"><li>Για την επανεκκίνηση της συσκευής, χρησιμοποιήστε μια μικρή βελόνα ή ουνδέντλη για να πιέσετε παρατεταμένα το κουμπί επανεκκίνησης.</li></ul>                                                                                                                                                                                 |
| <p>7. Θύρα USB</p>                                                                 | <ul style="list-style-type: none"><li>Για να φορτίσετε τη συσκευή, συνδέστε το καλώδιο USB στη θύρα USB της συσκευής και σε έναν αντάπτορα USB ή ΗΥ. Η κόκκινη ενδείξη φόρτισης ενεργοποιείται. Η συσκευή ξεκινά να φορτίζεται.</li> <li>Όταν ολοκληρωθεί η διαδικασία φόρτισης, η κόκκινη ενδείξη φόρτισης θα σβήσει.</li></ul>                                    |
| <p>8. Εισόδος AUX</p>                                                              | <ul style="list-style-type: none"><li>Συνδέστε έναν καλώδιο AUX στη θύρα εισόδου AUX της συσκευής και τη συσκευή ήπαι. Η κόκκινη ενδείξη ενεργοποιείται.</li></ul>                                                                                                                                                                                                  |
| <p>9. Λογίμ μοπατορός</p>                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

##### Ζεύξη του ηχείου

- Ενεργοποιήστε τη συσκευή.
- Ενεργοποιήστε το Bluetooth στη συσκευή Bluetooth.
- Αναζητήστε νέες συσκευές στη συσκευή Bluetooth.
- Επιλέξτε τη συσκευή "SPBT37100". Αν απαιτείται κωδικός πρόσβασης, χρησιμοποιήστε το "0000".
- Η συσκευή Bluetooth θα επιβεβαιώσει έναν ολοκληρωθεί ή ζεύξη.

##### Ασφάλεια

##### Γενική ασφάλεια

- Διαβάστε το εγχειρίδιο προσεκτικά πριν από τη χρήση. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.
- Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν απογοητευτικές βλάβες ή άλλες υλικές και οικονομικές βλάβες που ενδέχεται να προκληθούν λόγω της μη τήρησης των οδηγιών ασφαλείας και της ακατάλληλης χρήσης της συσκευής.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τους προορισμένους σκοπούς. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για διαφορετικούς σκοπούς από τους περιγραφόμενους στο εγχειρίδιο.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν αποσυνδύχεται τμήμα της ή/και ζημιά ή ελάττωμα. Εάν η συσκευή έχει ζημιά ή ελάττωμα, αντικαταστήστε την ομοίως.
- Μη χρησιμοποιείτε ενδεικτικά μόνο για εσωτερική χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο.
- Η συσκευή ενδείκνυται μόνο για οικιακή χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για εμπορικούς σκοπούς.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε τοποθεσίες με υψηλή υγρασία, όπως σε μπάνια και πισίνες.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μηχανές, τσιροφάνιες, ντιντρες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.
- Μην χρησιμοποιείτε χειροκίνητο ή χειροκίνητο σύστημα τηλεχειρισμού, το οποίο ενεργοποιεί αυτόματα τη συσκευή.
- Μην καίεστε τη συσκευή.
- Τοποθετήστε τη συσκευή επάνω σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.
- Διατηρείτε τη συσκευή μακριά από εύφλεκτα αντικείμενα.

##### Ηλεκτρική ασφάλεια



- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να ανοιχθεί μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση (αβήρξη).
- Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και άλλα εξοπλισμό αν παρουσιάσει πρόβλημα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν το καλώδιο ρεύματος ή το καλώδιο εφόδου ή είναι ελαττωματικά. Εάν το καλώδιο ρεύματος ή το καλώδιο εφόδου ή είναι ελαττωματικά, πρέπει να αντικαταστήθούν από τον κατασκευαστή ή από έναν εξουσιοδοτημένο αντιπροσωπείο επαγγελματιών.
- Πριν από τη χρήση, ελέγχετε πάντα εάν η τάση ρεύματος είναι η ίδια με την τάση στην πινακίδα τύπου της συσκευής.
- Μην μετακινείτε τη συσκευή φορτισμένη, την από το καλώδιο ρεύματος. Εξοικονομήστε από το καλώδιο ρεύματος, δεν μπορείτε να την κινήσετε.
- Μην σπρώχνετε τη συσκευή, το καλώδιο ρεύματος ή το καλώδιο εφόδου, σε νερό ή άλλα υγρά.
- Μην σπρώχνετε τη συσκευή, το καλώδιο ρεύματος ή το καλώδιο εφόδου, σε άλλες συσκευές.
- Μην σπρώχνετε τη συσκευή αντιπληγής ενώ το δίονος ρεύματος είναι συνδεδεμένο στην παροχή ρεύματος.
- Μην χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης.

##### Καθαρισμός και συντήρηση

##### Προειδοποιήση!

- Πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση, απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή, αφαιρέστε το φς από την υποδοχή τσίρου και περιμένετε έως ότου η συσκευή κρυώσει.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λευκαντικά.
- Μην καθαρίζετε το εσωτερικό της συσκευής.
- Μην επιχειρήσετε να αποκαταστήτε τη συσκευή. Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, αντικαταστήστε την με μια νέα.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.
- Καθαρίστε το εξωτερικό της συσκευής χρησιμοποιώντας ένα μαλακό, υγρό πανί. Στεγνώνετε προσεκτικά τη συσκευή με ένα καθαρό, στεγνό πανί.
- Καθαρίστε το ακουστικό εξωτερικού χρησιμοποιώντας μια μαλακή βούρτσα.

##### Υποστήριξη

Εάν χρειάζεστε περαιτέρω βοήθεια ή επιθυμείτε να υποβάλετε σχόλιο ή προτάσεις, επικοινωνήστε με την ιστοσελίδα [www.nedis.com/support](http://www.nedis.com/support)

| Polski - Opis                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1. Przycisk włącz/wyłącz</p>                                                                              | <ul style="list-style-type: none"><li>Naciśnięcie przycisku, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.</li> <li>Jeśli urządzenie jest całkowicie naładowane, naciśnięcie przyciskamy przycisk, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.</li></ul>                                                                                            |
| <p>2. Wskaźnik Bluetooth</p>                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"><li>Tęba zsważanie: Jeśli urządzenie znajduje się w trybie zsważania po włączeniu, szybko miga wskaźnik niebiesko-czerwony.</li> <li>Tryb parowania: Wskaźnik miga na niebiesko i czerwono, aby wskazać, że głosnik jest parowany.</li></ul>                                                      |
| <p>3. Przycisk odtwarzania/wstrzymywania</p> <p>Przycisk trybu głosnomówiowego</p> <p>Przycisk Bluetooth</p> | <ul style="list-style-type: none"><li>Naciśnięcie przycisku, aby rozpocząć lub wstrzymać odtwarzanie ścieki.</li> <li>Naciśnięcie przycisku, aby odebrać lub zakończyć połączenie. Naciśnięcie przyciskamy przycisk, aby odtoczyć połączenie.</li> <li>Naciśnięcie przycisku, aby włączyć lub wyłączyć funkcję Bluetooth.</li></ul> |
| <p>4. Przycisk Głośność +</p> <p>Przycisk Następnego</p>                                                     | <ul style="list-style-type: none"><li>Naciśnięcie przycisku, aby zwiększyć głośność.</li> <li>Tryb Bluetooth: Naciśnięcie przyciskamy przycisk, aby wybrać kolejny utwór.</li></ul>                                                                                                                                                 |
| <p>5. Przycisk Głośność -</p> <p>Przycisk Poprzedni</p>                                                      | <ul style="list-style-type: none"><li>Naciśnięcie przycisku, aby zmniejszyć głośność.</li> <li>Tryb Bluetooth: Naciśnięcie przyciskamy przycisk, aby wybrac poprzedni utwór.</li></ul>                                                                                                                                              |
| <p>6. Przycisk resetowania</p>                                                                               | <ul style="list-style-type: none"><li>Aby zresetować urządzenie, użyj niewielkiej igły lub spinacza w celu naciśnięcia przyciskamy przycisku resetowania.</li></ul>                                                                                                                                                                 |
| <p>7. Port USB</p>                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"><li>Aby naładować urządzenie, podłącz kabel USB do portu USB urządzenia i zasilacza USB lub komputera. Włacz się czerwony wskaźnik ładowania. Urządzenie rozpoczyna ładowanie.</li> <li>Gdy proces ładowania jest zakończony, czerwony wskaźnik ładowania gaśnie.</li></ul>                       |
| <p>8. Wejście AUX</p>                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"><li>Podłącz kabel AUX do wejścia AUX urządzenia i urządzenia audio. Włacz się czerwony wskaźnik.</li></ul>                                                                                                                                                                                        |
| <p>9. Uchwyty do przenoszenia</p>                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

##### Parowanie głośnika

- Włacz urządzenie.
- Uaktywij tryb Bluetooth w urządzeniu Bluetooth.
- Wywołaj nowe urządzenia w urządzeniu Bluetooth.
- Wybierz urządzenie: "SPBT37100". Jeśli wymagane jest hasło, wprowadź „0000”.
- Po zakończeniu parowania urządzenie Bluetooth wygeneruje potwierdzenie.

##### Bezpieczeństwo

##### Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia urządzeń lub obrażenia osób powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji dotyczących bezpieczeństwa i niewłaściwego użytkowania urządzenia.
- Urządzenie powinno być używane zgodnie ze swoim przeznaczeniem. Nie należy używać urządzenia w celach innych niż określone w instrukcji.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli jakkolwiekś częśc jest uszkodzona lub wadliwa. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub wadliwe, należy niezwłocznie wymienić urządzenie.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku wewnętrznego. Nie używac urządzenia na zewnątrz.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku domowego. Urządzenia nie wolno używać do celów handlowych.
- Nie używac urządzenia w miejscach o wysokiej wilgotności, takich jak kąpielnie i baseny.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w pobliżu wiatery, pryszniców, źródeł lub innych zbiorników napełnianych wodą.
- Nie używac regulatora czasowego ani oddzielnego systemu zdalnego sterowania umozliwiającego automatyczne włączenie urządzenia.
- Nie przegrzewać urządzenia.
- Umieść urządzenie na stabilnej, płaskiej powierzchni.
- Urządzenie należy przechowywać z dala od przedmiotów łatwopalnych.

##### Bezpieczeństwo elektryczne



- W celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem elektrycznym, niniejsze urządzenie powinno być otwierane wyłącznie przez osobę z odpowiednimi uprawnieniami, kiedy wymaga jest przeprowadzenia przeglądu.
- W przypadku wystąpienia problemu odłącz urządzenie od sieci i innego sprzętu.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli kabel zasilający lub wtyczka zasilająca są uszkodzone lub nie działają poprawnie. Jeśli kabel zasilający lub wtyczka zasilająca są uszkodzone lub nie działają poprawnie, muszą zostać wymienione przez producenta lub autoryzowanego serwisanta.
- Przed rozpoczęciem użytkowania zawsze należy sprawdzić, czy napięcie sieci zasilającej odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Pozostaw urządzenie tak, aby nie doprowadzić do podciągnięcia za kabel zasilający z powodu zaplątania kabla.
- Nie wolno zanurzać urządzenia, kabla zasilającego ani wtyczki zasilającej w wodzie bądź innej cieczy.
- Nie rozłączajac urządzenia bez zezwolenia, gdy wtyczka jest podłączona do zasilania.
- Nie używac przedłużacza.

##### Czyszczenie i konserwacja

##### Ostrzeżenie!

- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy zawsze wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę zasilającą z gniazda elektrycznego i pozostawić urządzenie ostygnie.
- Nie używac do czyszczenia rozpuszczalników ani materiałów ściernych.
- Nie czyszczyć wewnętrznej strony urządzenia.
- Nie podejmowac prób naprawy urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy wymienić je na nowe urządzenie.
- Nie zanurzac urządzenia w wodzie ani innych płynach.

##### Zwroty

Zwrot urządzenia zwróć urządzenie zyszczyć ciępką, wlotnóty zsmarką. Urządzenie dokładnie wycierać do sucha przy użyciu suchego, suchego szmatki.

- Otwory wentylacyjne czyszczyć przy użyciu miękkiej szcztki.

##### Wsparcie

Jeśli potrzebujesz dalszej pomocy lub masz uwagi lub sugestie, proszę odwiedź stronę [www.nedis.com/support](http://www.nedis.com/support)

| Čeština - Popis                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1. Tlačítko zapnutí/vypnutí</p>                                                       | <ul style="list-style-type: none"><li>Stisknutím tlačítka zařízení zapnete nebo vypnete.</li> <li>Je-li zařízení plně nabitó, stisknutím a přidržním tlačítka jej zapnete nebo vypnete.</li></ul>                                                                                     |
| <p>2. Indikátor Bluetooth</p>                                                            | <ul style="list-style-type: none"><li>Pohotovostní režim: Je-li zařízení po zapnutí v pohotovostním režimu, modře-červený indikátor bude rychle blikat.</li> <li>Párovací režim: Indikátor bliká modře a červeně po indikaci, že proběhá párování reproduktoru.</li></ul>             |
| <p>3. Tlačítko přehrávání/pauza</p> <p>Tlačítko hands-free</p> <p>Tlačítko Bluetooth</p> | <ul style="list-style-type: none"><li>Stisknutím tlačítka spustíte nebo zastavíte stopu.</li> <li>Po přijetí nebo ukončení hovoru stiskněte tlačítko. Po odmítnutí hovoru stiskněte a přidržte tlačítko. Stisknutím tlačítka zapnete nebo vypnete funkci Bluetooth.</li></ul>         |
| <p>4. Tlačítko hlasitosti +</p> <p>Tlačítko Dálší</p>                                    | <ul style="list-style-type: none"><li>Stisknutím tlačítka zvýšíte hlaslost.</li> <li>Režim Bluetooth: Stisknutím a podžením tlačítka přejdete na následující stopu.</li></ul>                                                                                                         |
| <p>5. Tlačítko hlaslosti -</p> <p>Tlačítko Předchozí</p>                                 | <ul style="list-style-type: none"><li>Stisknutím tlačítka snížíte hlaslost.</li> <li>Režim Bluetooth: Stisknutím a podžením tlačítka přejdete na předchozí stopu.</li></ul>                                                                                                           |
| <p>6. Tlačítko reset</p>                                                                 | <ul style="list-style-type: none"><li>Po resetování zařízení použijte malou jehlu nebo šponku na papír a i jejím pomocí stiskněte a podržte zlatěné tlačítko reset.</li></ul>                                                                                                         |
| <p>7. USB port</p>                                                                       | <ul style="list-style-type: none"><li>Po nabití zařízení připojte USB kabel k USB portu zařízení a k USB adaptéru nebo počítači. Rozsvítí se červený LED indikátor. Zařízení se začne nabíjet.</li> <li>Po dokončení procesu nabíjení se červený indikátor nabíjení zhasne.</li></ul> |
| <p>8. Vstup AUX</p>                                                                      | <ul style="list-style-type: none"><li>Kabel AUX zapojte do vstupního portu AUX na zařízení a audio zařízení. Červený indikátor rosy se rozsvítí.</li></ul>                                                                                                                            |
| <p>9. Přenosný rukojeť</p>                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

##### Spárování reproduktoru

- Na svém zařízení Bluetooth aktivujte Bluetooth.
- Vykleďte na zařízení Bluetooth nová zařízení.
- Vybírejte zařízení: "SPBT37100". Je-li vyžadováno heslo, zadejte „0000”.
- Zařízení Bluetooth potvrdí, že bylo párování dokončeno.

##### Bezpečnost

##### Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Před použitím si pozorně přečtěte příručici. Příručici uschovejte pro pozdější použití.
- Výrobce není zodpovědný za následné škody nebo poškození vlastnictví nebo zranění osob způsobené neodborným zásahem uvedených bezpečnostních pokynů nebo neprávým použitím výrobku.
- Zařízení používejte pouze k jeho zamýšlenému účelům. Nepoužívejte zařízení k jiným účelům, než je popsáno v příručce.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je jakkoliv část poškozena nebo vadná. Pokud je zařízení poškozené nebo vadné, okamžitě jej vyměňte.
- Toto zařízení je určeno pouze pro použití v místnosti. Nepoužívejte zařízení v exteriérech.
- Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití. Nepoužívejte zařízení pro komerční účely.
- Zařízení nepoužívejte v místech s vysokou vlhkostí vzduchu, jako jsou koupelny a bazény.
- Zařízení nepoužívejte ve vaně, ve sprše, v umyvadle ani v jiných nádobách obsahujících vodu.
- Nepoužívejte časovač ani samostatný systém dálkového ovládání, které zařízení automaticky zapíná.
- Zařízení neaknyvejte.
- Zařízení postavte na stabilní, rovinný povrch.
- Zařízení neponechávejte v blízkosti hořlavých předmětů.

##### Elektrická bezpečnost



- Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, měl by být v případě potřeby tento výrobek otevřen pouze autorizovaným technikem.
- Dopředu i zezadu, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení.
- Nepoužívejte zařízení, pokud jsou napájecí kabel či napájecí zástrčka poškozeny nebo vadné. Pokud jsou napájecí kabel nebo zástrčka poškozeny nebo vadné, musíte je vyměnit.
- Před použitím vždy zkontrolujte, zda napětí napájení odpovídá uvedenému na typovém štítku zařízení.
- Zařízení nepřenášejte nošením za napájecí kabel. Zkontrolujte, zda je napájecí kabel nemůže nikde zachytit.
- Zařízení nepoužívejte ani napájecí zástrčku nepoužívejte do vody ani jiných kapalin.
- Zařízení nepřenášejte bez dozoru, pokud je napájecí zástrčka zasunutá do napájecího bodu.
- Nepoužívejte prodlužovací kabel.

##### Cíštění a údržba

##### Upozornění!

- Před čištěním nebo údržbou zařízení vždy vypněte, vytáhněte napájecí zástrčku ze zásuvky ve zdi a vyčkejte, dokud zařízení neuchladne.
- Nepoužívejte čisticí prostředky ani abrazivní čisticí prostředky.
- Ničistěte vnějšek zařízení.
- Nepokoušejte se zařízení opravovat. Pokud zařízení nepracuje správně, vyměňte je za nové zařízení.
- Zařízení nepoužívejte do vody ani jiných kapalin.
- Vnější část zařízení vyčistěte měkkým vlhkým hadříkem. Pečlivě osušte čistým suchým hadříkem.
- Vnější část otvorů vyčistěte pomocí čistého, suchého hadříku.

##### Podpora

Pokud potřebujete další pomoc nebo máte návrhy nebo připomínky, navštivte [www.nedis.com/support](http://www.nedis.com/support)

| Magyar - Leírás                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1. Be-/kikapcsoló gomb</p>                                                | <ul style="list-style-type: none"><li>Nyomja meg a gombot a készülék be- és kikapcsolásához.</li> <li>Ha a készülék feltöltődött, tartsa nyomva a gombot az eszköz be- és kikapcsolásához.</li></ul>                                                                                                                                      |
| <p>2. Bluetooth visszakéző</p>                                               | <ul style="list-style-type: none"><li>Készletnél mód: Ha bekapcsolás után az eszköz készletnél módban van, a kék és piros visszakéző gyorsan villog.</li> <li>Párosítási mód: A kék és piros visszakéző folyamatosan világol, jelelve, hogy a hangszóró párosításra vár.</li></ul>                                                        |
| <p>3. Lejtáskap/záró gomb</p> <p>Kihangosítás gomb</p> <p>Bluetooth gomb</p> | <ul style="list-style-type: none"><li>A zsináljátásztás elindításához vagy zsináljátásztáshez nyomja meg a gombot.</li> <li>Nyomja meg a gombot a hívás fogadásához vagy befejezéséhez. Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot a hívás elutasításához.</li> <li>Nyomja meg a gombot a Bluetooth funkció be- és kikapcsolásához.</li></ul> |
| <p>4. Hangerő + gomb</p> <p>Következő gomb</p>                               | <ul style="list-style-type: none"><li>Nyomja meg a gombot a hangerő növeléséhez.</li> <li>Bluetooth üzemmód: A következő zenezáml kiválasztásához nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot.</li></ul>                                                                                                                                       |
| <p>5. Hangerő - gomb</p> <p>Előző gomb</p>                                   | <ul style="list-style-type: none"><li>Nyomja meg a gombot a hangerő csökkentéséhez.</li> <li>Bluetooth üzemmód: Az előző zenezáml kiválasztásához nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot.</li></ul>                                                                                                                                       |
| <p>6. Visszakéző gomb</p>                                                    | <ul style="list-style-type: none"><li>A készülék alaphelyzetbe állításához nyomja meg és tartsa nyomva a visszakéző gombot egy től vagy rátfuó kapocs segítségével.</li></ul>                                                                                                                                                             |
| <p>7. USB csatlakozó</p>                                                     | <ul style="list-style-type: none"><li>Az eszköz feltöltéséhez egy USB kábellel kösse össze az eszközt USB csatlakozóját egy számítógépre vagy tölts USB csatlakozójával. A piros töltéjelző világít. A készülék töltése megkezdődik.</li> <li>Amikor a töltési folyamat befejeződött, a piros töltéjelző kialszik.</li></ul>              |
| <p>8. AUX bemenet</p>                                                        | <ul style="list-style-type: none"><li>Csatlakoztasson egy AUX kábelt az eszközt AUX bemenetéhez, illetve az audioszórókához. A piros visszakéző világít.</li></ul>                                                                                                                                                                        |
| <p>9. Hordfogantyú</p>                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

##### A hangszóró párosítása

- Kapcsolja be a készüléket.
- Aktiválja a Bluetooth funkciót a Bluetooth-képes készüléken.
- Keresse új eszközöket a Bluetooth-on készüléken.
- Válassza ki a készüléket: "SPBT37100". Ha jelszó kék, adja meg a „0000” kódot.
- A Bluetooth-készülék meg fogja érteni, ha a párosítási folyamat befejeződött.

##### Biztonság

##### Általános biztonság

- A használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Tegy e a kézikönyvet, hogy szükség esetén beledzheszen.
- A termékre vonatkozó biztonsági szabályok megszegése vagy a termék nem rendeltetésszerű használata miatt bekövetkező anyagi és életvesztésnek a károsító és életvesztés a gyártó nem vállal felelősséget.
- Csak rendeltetésre szerint használja a készüléket. Ne használja a készüléket a kézikönyvben feltüntetettől eltérő célra.
- Ne használja a készüléket, ha valamely része sérült vagy meghibásodott. A sérült vagy meghibásodott készüléket azonnal javíttassa meg, vagy cseréltesse ki.
- A termék csak beltéri használatra készült. Ne használja a terméket kültérben.
- A termék csak otthoni használatra készült. Ne használja a terméket kereskedelmi célokra.
- Ha használja a készüléket olyan helyen, ahol magas a páratartalom, pl. fürdőszobában és medencékterében.
- Ne használja kád, zuhany, mosdókagyló vagy egyéb folyadékkal telít edény közelében.
- Ne használjon időzítőt vagy más önálló távvezérlő rendszer az eszköz automatikus kapcsolásához.
- Ne fedje le a készüléket.
- Hehelyezze a terméket stabil, sík felületre.
- Tartsa távol a terméket gyúlékony anyagoktól.

##### Elektromos biztonság



- Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket kizárólag a márkaszerviz képviselője nyithatja fel.
- Hiba esetén húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezéséről.
- Ne használja a terméket, ha a tápkábel vagy a csatlakozódugó sérült vagy meghibásodott. Ha a tápkábel vagy a csatlakozódugó sérült vagy meghibásodott, azt ki kell cseréltetni a gyártóval vagy a hivatalos márkaszerviztel.
- Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e a termék adattábláján található feszültséggel.
- Ne használja a tápkábelt a termék mozgására. Győződjön meg róla, hogy a tápkábel nem csavarodott meg.
- A terméket, a tápkábelt vagy a csatlakozódugót ne meresse vízbe más folyadékba.
- Ne hagyja a terméket felügyelet nélkül, ha a tápkábel be van dugva az aljzatba.
- Ne használjon hosszabbítókat/bet.

##### Tisztítás és karbantartás

##### Figyelemzetelés!

- Tisztítsa vagy karbantartsa előtt mindig kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a dugót az aljzatból és várja meg, amíg a készülék lehűl.
- Tisztítsa el a szűrőszőszek használatát mellőzve.
- Ne tisztítsa a készülék belsejét.
- Ne próbálja megjavítani a készüléket. Ha a készülék nem működik megfelelően, cserélje le egy új készülékre.
- Ne meresse a terméket vízbe vagy más folyadékba.

- Törölje át a készülék külső felületét egy puha, nedves törölközővel. Alaposan törölje szárazra a készüléket tisztá, száraz törölközővel.
- Puha kefével tisztítsa ki a szellőzőnyílásokat.

##### Támogatás

Ha további segítségre van szüksége, illetve megjegyezze vagy javaslata lenne, keresse fel a [www.nedis.com/support](http://www.nedis.com/support) weboldalt

| Română - Descrierea                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1. Buton pornire/oprire</p>                                                    | <ul style="list-style-type: none"><li>Apăsati butonul pentru a porni sau opri dispozitivul.</li> <li>Dacă dispozitivul este complet încărcat, apăsati prelungit butonul pentru a porni sau opri dispozitivul.</li></ul>                                                                                                                             |
| <p>2. Indicator Bluetooth</p>                                                     | <ul style="list-style-type: none"><li>Mod așteptare: Dacă dispozitivul este în modul de așteptare după activare, indicatorul roșu-albastru luminează intermitent și rapid.</li> <li>Modul de asociere: Indicatorul roșu-albastru se aprinde intermitent pentru a indica asocierea difuzorului.</li></ul>                                            |
| <p>3. Buton redare/ suspendare</p> <p>Buton hands-free</p> <p>Buton Bluetooth</p> | <ul style="list-style-type: none"><li>Apăsati butonul pentru a reda sau suspenda redarea piesei următoare.</li> <li>Apăsati butonul pentru a prelua sau încheia apelul. Apăsati și țineți apăsati butonul pentru a respinge apelul.</li> <li>Apăsati butonul pentru a porni sau opri funcția Bluetooth.</li></ul>                                   |
| <p>4. Buton volum +</p> <p>Buton următoare</p>                                    | <ul style="list-style-type: none"><li>Apăsati butonul pentru a crește volumul.</li> <li>Mod Bluetooth: Apăsati și țineți apăsati butonul pentru a selecta piesa următoare.</li></ul>                                                                                                                                                                |
| <p>5. Buton volum -</p> <p>Buton anterioră</p>                                    | <ul style="list-style-type: none"><li>Apăsati butonul pentru a reduce volumul.</li> <li>Mod Bluetooth: Apăsati și țineți apăsati butonul pentru a selecta piesa anterioară.</li></ul>                                                                                                                                                               |
| <p>6. Buton resetare</p>                                                          | <ul style="list-style-type: none"><li>Pentru a reseta dispozitivul, folosiți un ac mic sau o agrafă pentru a apăsa și ține apăsati butonul.</li></ul>                                                                                                                                                                                               |
| <p>7. Port USB</p>                                                                | <ul style="list-style-type: none"><li>Pentru a încărca dispozitivul, conectați cablul USB la portul USB al dispozitivului și la un adaptor USB sau un computer. Se aprinde indicatorul de încărcare roșu. Dispozitivul începe să se încarce.</li> <li>Când procesul de încărcare este finalizat, indicatorul de încărcare roșu se stinge.</li></ul> |
| <p>8. Intrare AUX</p>                                                             | <ul style="list-style-type: none"><li>Conectați un cablu AUX la intrarea AUX a dispozitivului și la dispozitivul audio. Indicatorul roșu se aprinde.</li></ul>                                                                                                                                                                                      |
| <p>9. Mâner de transport</p>                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

##### Asocierea difuzorului

- Porniți dispozitivul.
- Activati Bluetooth pe dispozitivul dvs. Bluetooth.
- Căutați dispozitive noi pe dispozitivul Bluetooth.
- Selectați dispozitivul. "SPBT37100". Dacă se solicită o parolă, introduceți „0000”.
- Dispozitivul Bluetooth va confirma finalizarea asocierii.

##### Siguranță

##### Instrucțiuni generale de siguranță

- Citiți manualul cu atenție înainte de utilizare. Păstrați manualul pentru consultări ulterioare.
- Producătorul nu este responsabil de daunele directe sau indirecte aduse proprietății sau persoanelor, cauzate de neprestatea instrucțiilor de siguranță și utilizarea înconsecă a dispozitivului.
- Utilizați dispozitivul numai în scopurile prevăzute. Nu utilizați dispozitivul în alte scopuri decât cele descrise în manual.
- Nu utilizați dispozitivul dacă are piese deteriorate sau defecte. Dacă dispozitivul este deteriorat sau defect, înlocuiți imediat dispozitivul.
- Dispozitivul este potrivit doar pentru utilizare în interior. Nu utilizați dispozitivul în spații exterioare.
- Dispozitivul este potrivit doar pentru utilizare domestică. Nu utilizați dispozitivul în scopuri comerciale.
- Nu utilizați dispozitivul în locuri cu umiditate ridicată, precum băi și piscine.
- Nu utilizați dispozitivul lângă dușuri, dușuri, chiuvete sau alte recipiente cu apă.
- Nu utilizați un temporizator sau o telecomandă separată care să comute automat dispozitivul.
- Nu acoperiți dispozitivul.
- Așezați dispozitivul pe o suprafață stabilă și plată.
- Țineți dispozitivul la distanță de obiecte inflamabile.

##### Instrucțiuni privind siguranța electrică



- Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi deficiat numai de către un tehnician avizat, când este necesară repararea